

Relatório CAI 2017

Política Institucional de Internacionalização



A Política Institucional de Internacionalização constituiu tema de frequente debate no decorrer de 2017, tanto dentro como fora da UFG, sobretudo em razão da divulgação do novo Programa do governo brasileiro, o CAPES/PrInt, que tem como foco, principalmente, o aprimoramento da qualidade da produção acadêmica vinculada à pós-graduação.

Ligadas a esse debate, encontram-se ações implementadas, como:

- projeto *Fostering sustainable relationships between Brazil and the UK: mobility to support internationalisation*
- projeto PONCHO – *Internationalization of Latin America peripheral Universities through sustainable integration and inclusive implementation of International Relations Offices*
- discussão sobre uma política linguística para a UFG
- definição de procedimentos para abertura de processos de cotutela de teses de doutoramento
- confecção de material informativo em língua inglesa

Projeto *Fostering sustainable relationships between Brazil and the UK: mobility to support internationalisation*

- parceria com a University of Surrey (UoS), Reino Unido
- financiado pelo Conselho Britânico, no âmbito do *Capacity building & internationalization for HE programme*
- vinda de delegação da UoS à UFG em abril e novembro
- ida de delegação da UFG à UoS em setembro
- 2 estudantes de pós-graduação da UFG contemplados com bolsa para participação no *Doctoral College Conference (UoS)* em julho



Projeto PONCHO – *Internationalization of Latin America peripheral Universities through sustainable integration and inclusive implementation of International Relations Offices*

- coordenado pela *Universidad Las Palmas de Gran Canarias*, Espanha
- participação de instituições europeias e da América do Sul
- financiado pela Comissão Europeia, no âmbito do Programa Erasmus+
- cursos de capacitação *on line* sobre internacionalização
- formação prática na *Université Bretagne Sud*, França

Universidad Nacional de San Luis-Argentina

Universidad Nacional del Sur- Argentina

Universidad de Tucumán- Argentina

Universidad Amazónica del Pando- Bolivia

Universidad Mayor de San Simón- Bolivia

Universidad Federal de Ciencias da Saúde de Porto Alegre- Brasil

Universidad Federal de Goiás- Brasil

Universidad Federal da Grande Dourados- Brasil

Universidad Federal de Minas Gerais- Brasil

Universidad Federal do Paraná- Brasil

Universidad Tecnológica del Chocó- Colombia

Universidad del Valle del Cauca- Colombia

Tecnológico de Antioquia- Colombia

Universidad Laica Eloy Alfaro de Manabí- Ecuador

Universidad Nacional del Chimborazo- Ecuador

Universidad Autónoma de Asunción- Paraguay

Universidad Nacional de Itapúa- Paraguay

Universidad Nacional de Cajamarca- Perú

Universidad Tecnológica de Los Andes- Perú

Universidad Católica de Uruguay- Uruguay

Universidad de ORT- Uruguay

Universidad de Las Palmas de Gran Canaria - Espanha

Université Bretagne Sud- France

Jan Kochanowski University from Kielce- Poland

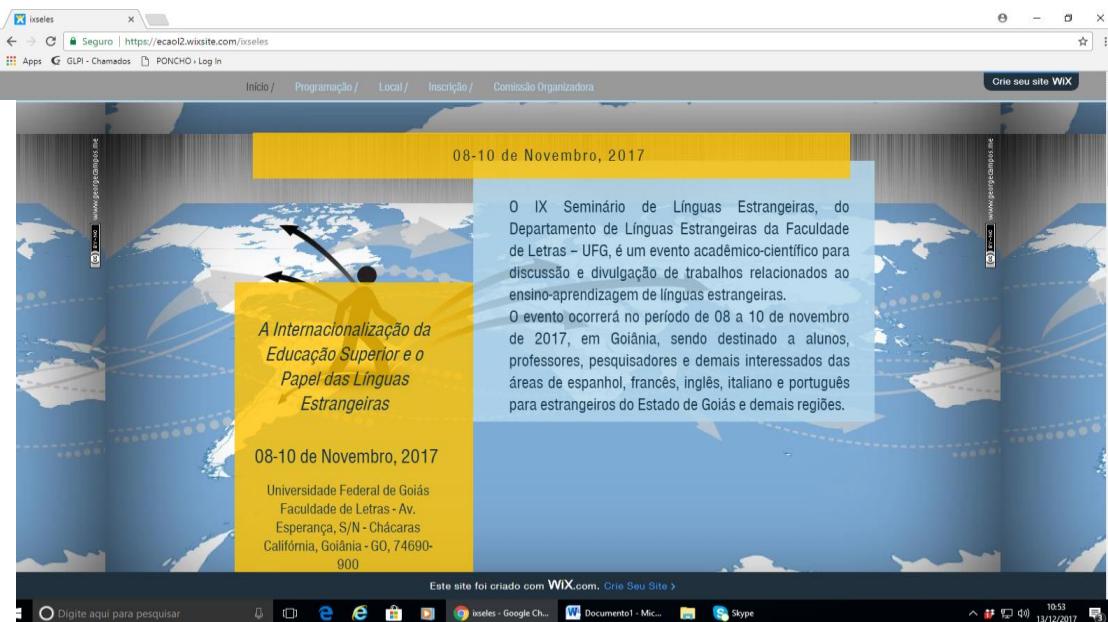
Universidade Do Porto- Portugal



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

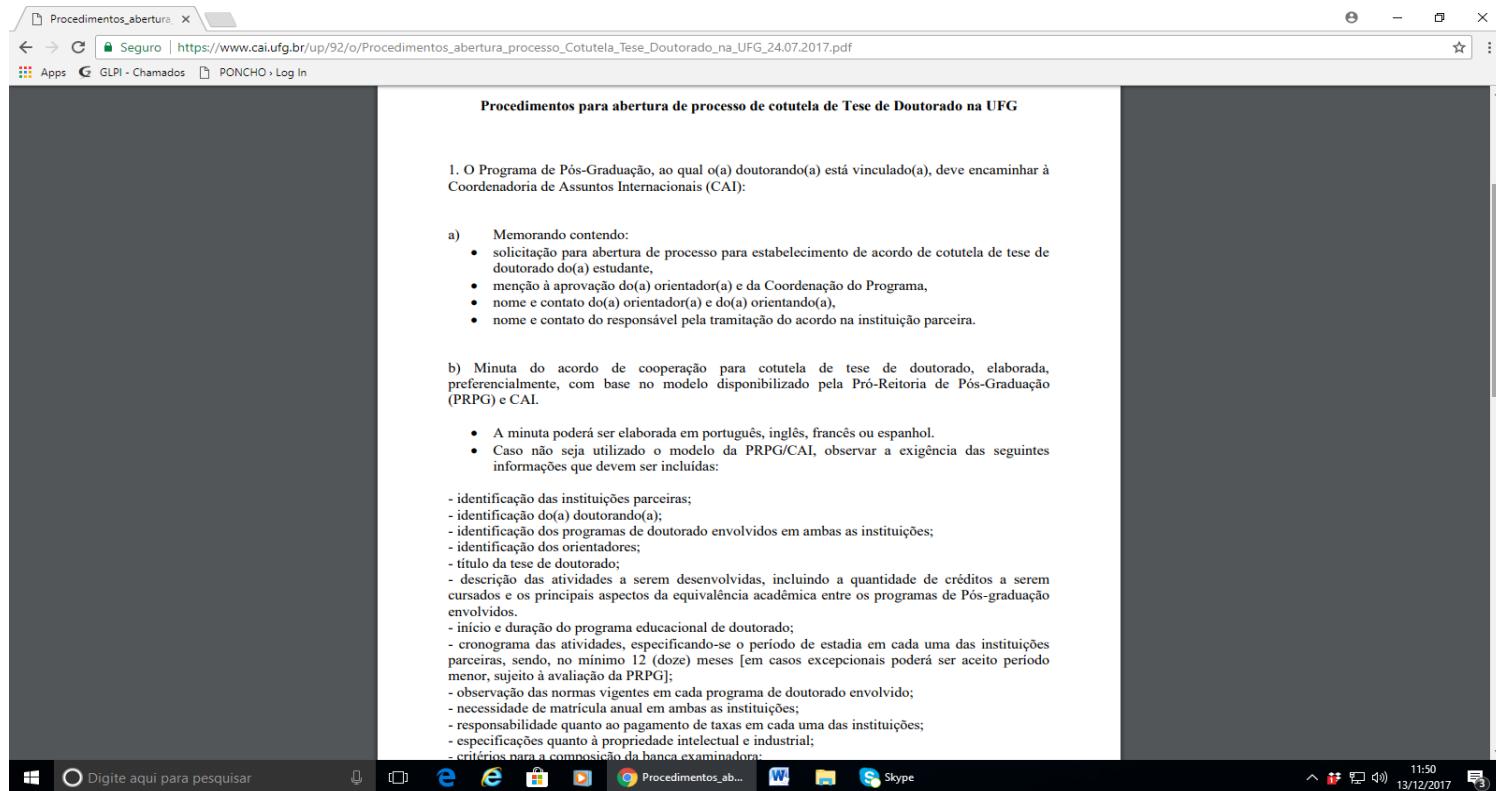
Discussões sobre uma política linguística para a UFG

- Realização, pela Faculdade de Letras/UFG, da IX Seminário de Línguas Estrangeiras: A Internacionalização da Educação Superior e o Papel das Línguas Estrangeiras.
- Apresentação, pela CAI, da comunicação: Internacionalização e línguas estrangeiras na UFG, em mesa redonda da Rede Goiana de Educação Internacional.



Definição dos procedimentos para abertura de processos de cotutela de teses de doutoramento

CAI/PRPG/PF



The screenshot shows a web browser window with the following details:

- Title Bar:** Procedimentos_abertura
- Address Bar:** Seguro | https://www.cai.ufg.br/up/92/o/Procedimentos_abertura_processo_Cotutela_Tese_Doutorado_na_UFG_24.07.2017.pdf
- Toolbar:** Apps, GLPI - Chamados, PONCHO > Log In
- Content Area:**
 - Section Title:** Procedimentos para abertura de processo de cotutela de Tese de Doutorado na UFG
 - Text:** 1. O Programa de Pós-Graduação, ao qual o(a) doutorando(a) está vinculado(a), deve encaminhar à Coordenadoria de Assuntos Internacionais (CAI):
 - List:** a) Memorando contendo:
 - solicitação para abertura de processo para estabelecimento de acordo de cotutela de tese de doutorado do(a) estudante,
 - menção à aprovação do(a) orientador(a) e da Coordenação do Programa,
 - nome e contato do(a) orientador(a) e do(a) orientando(a),
 - nome e contato do responsável pela tramitação do acordo na instituição parceira.
 - Text:** b) Minuta do acordo de cooperação para cotutela de tese de doutorado, elaborada, preferencialmente, com base no modelo disponibilizado pela Pró-Reitoria de Pós-Graduação (PRPG) e CAI.
 - A minuta poderá ser elaborada em português, inglês, francês ou espanhol.
 - Caso não seja utilizado o modelo da PRPG/CAI, observar a exigência das seguintes informações que devem ser incluídas:
 - identificação das instituições parceiras;
 - identificação do(a) doutorando(a);
 - identificação dos programas de doutorado envolvidos em ambas as instituições;
 - identificação dos orientadores;
 - título da tese de doutorado;
 - descrição das atividades a serem desenvolvidas, incluindo a quantidade de créditos a serem cursados e os principais aspectos da equivalência acadêmica entre os programas de Pós-graduação envolvidos.
 - início e duração do programa educacional de doutorado;
 - cronograma das atividades, especificando-se o período de estadia em cada uma das instituições parceiras, sendo, no mínimo 12 (doze) meses [em casos excepcionais poderá ser aceito período menor, sujeito à avaliação da PRPG];
 - observação das normas vigentes em cada programa de doutorado envolvido;
 - necessidade de matrícula anual em ambas as instituições;
 - responsabilidade quanto ao pagamento de taxas em cada uma das instituições;
 - especificações quanto à propriedade intelectual e industrial;
 - critérios para a composição da banca examinadora;
- Bottom Bar:** Digite aqui para pesquisar, taskbar icons (Windows, Internet Explorer, Edge, Google Chrome, etc.), and system status (11:50, 13/12/2017, battery level).

Material informativo em língua inglesa folheto impresso e on line



SEE MORE ⁴ SHARE

UFG in Goiás, Brazil

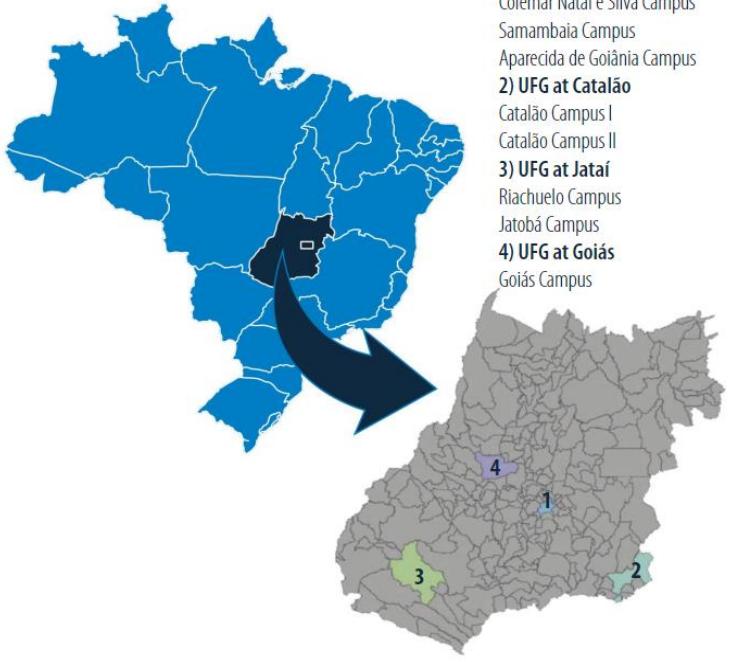
CAMPUSES

1) UFG at Goiânia
Colemar Natal e Silva Campus
Samambaia Campus
Aparecida de Goiânia Campus

2) UFG at Catalão
Catalão Campus I
Catalão Campus II

3) UFG at Jataí
Riachuelo Campus
Jatobá Campus

4) UFG at Goiás
Goiás Campus

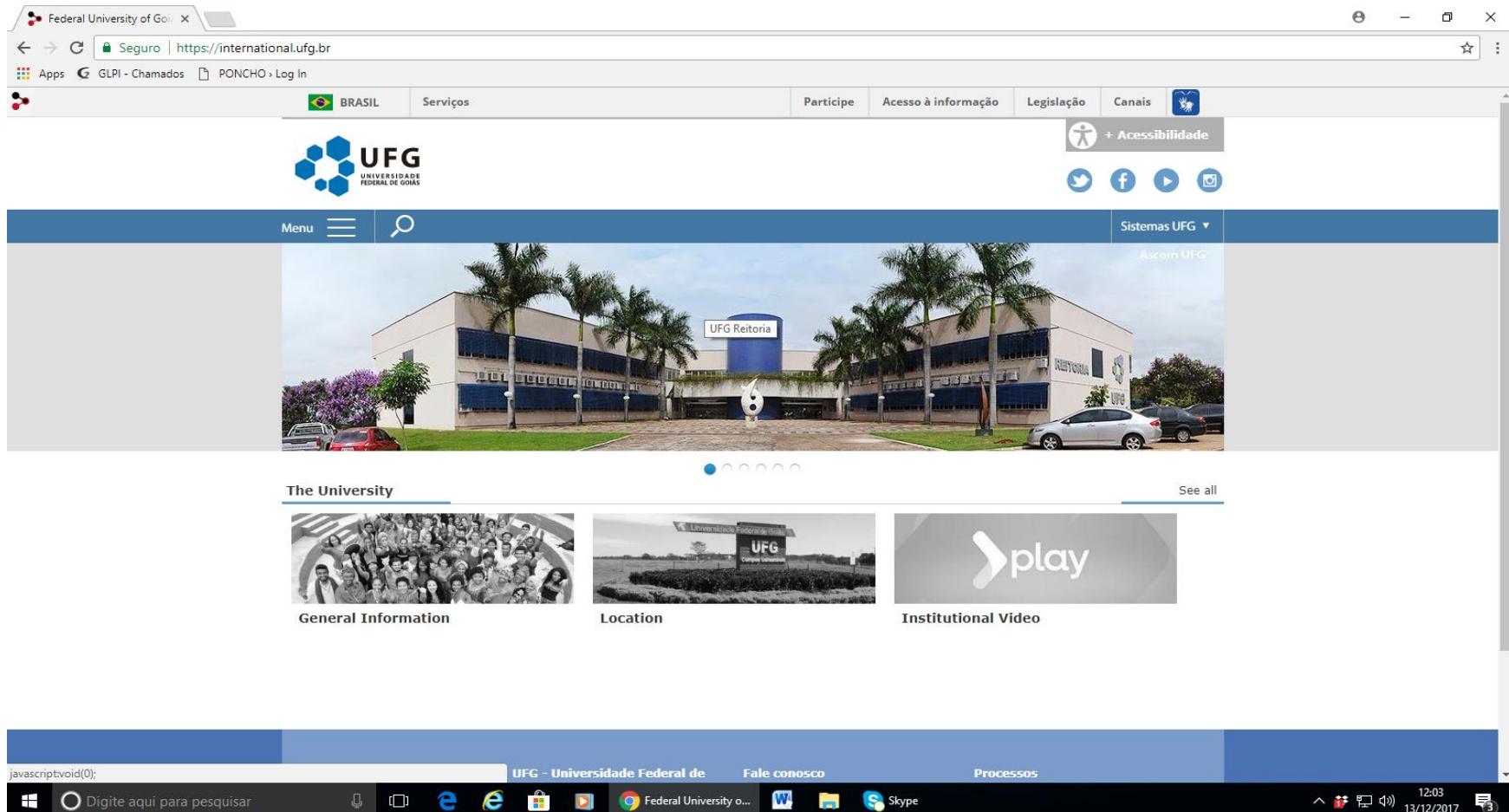


4-5 / 40

+

Material informativo em língua inglesa

Página da UFG em inglês



The screenshot shows the homepage of the UFG International website. The URL in the address bar is <https://international.ufg.br>. The page features a top navigation bar with links for 'Participe', 'Acesso à informação', 'Legislação', and 'Canais'. It includes social media icons for Twitter, Facebook, and YouTube, and a '+ Acessibilidade' button. The main content area has a large banner image of the UFG Reitoria building. Below the banner, there are three cards: 'General Information' (a group of people), 'Location' (a sign for 'UFG - Universidade Federal de Goiás'), and 'Institutional Video' (a play button icon). The footer contains links for 'UFG - Universidade Federal de Goiás', 'Fale conosco', 'Processos', and a search bar. The date and time in the bottom right corner are 13/12/2017 12:03.

Material informativo em língua inglesa

Vídeo institucional com legenda em inglês

Federal University of Goiás Seguro | https://international.ufg.br/n/97151-institutional-video

BRASIL Serviços Participe Acesso à informação Legislação Canais + Acessibilidade

UFG UNIVERSIDADE FEDERAL DE GOIÁS

Menu Sistemas UFG

Institutional Video



0.56 / 15:56

■ Listar Todas < Voltar

Digitate aqui para pesquisar

Federal University o... W Skype

12:05 13/12/2017

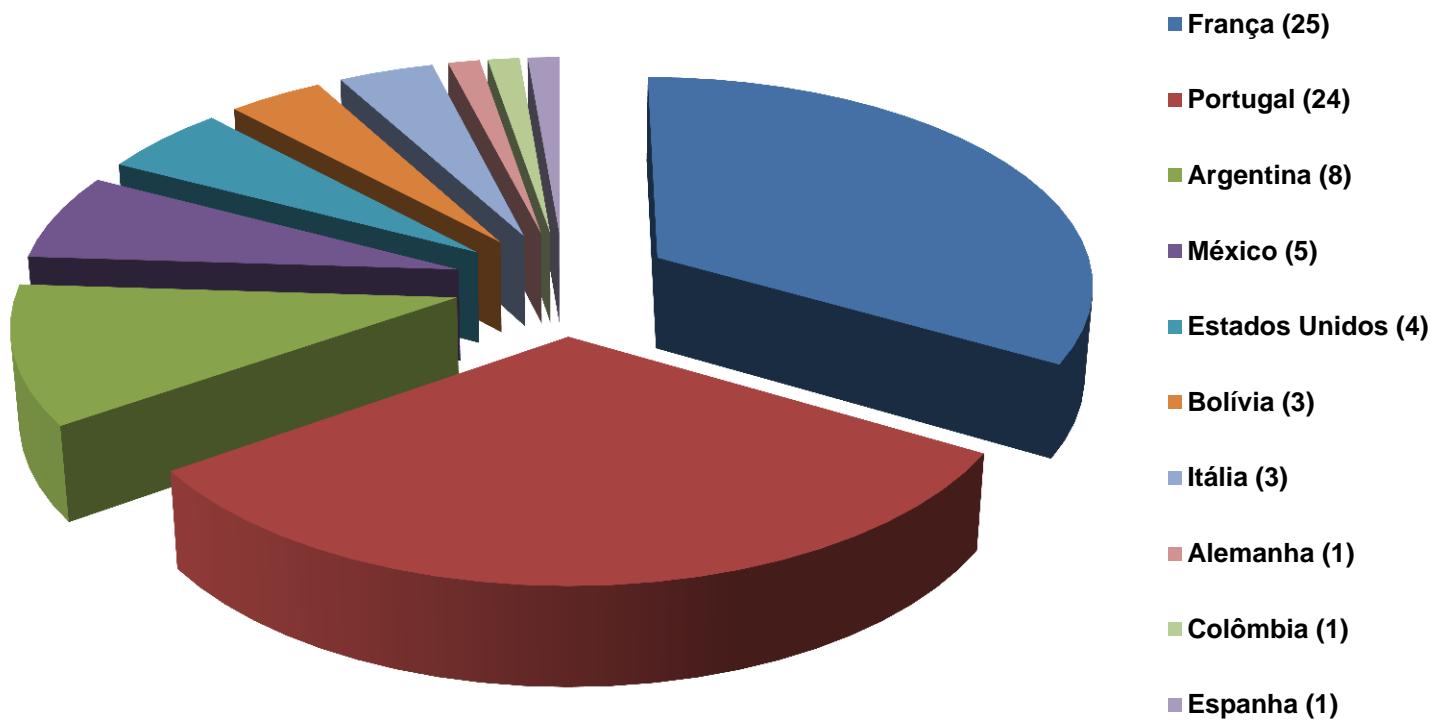
Estudantes da UFG em intercâmbio no exterior



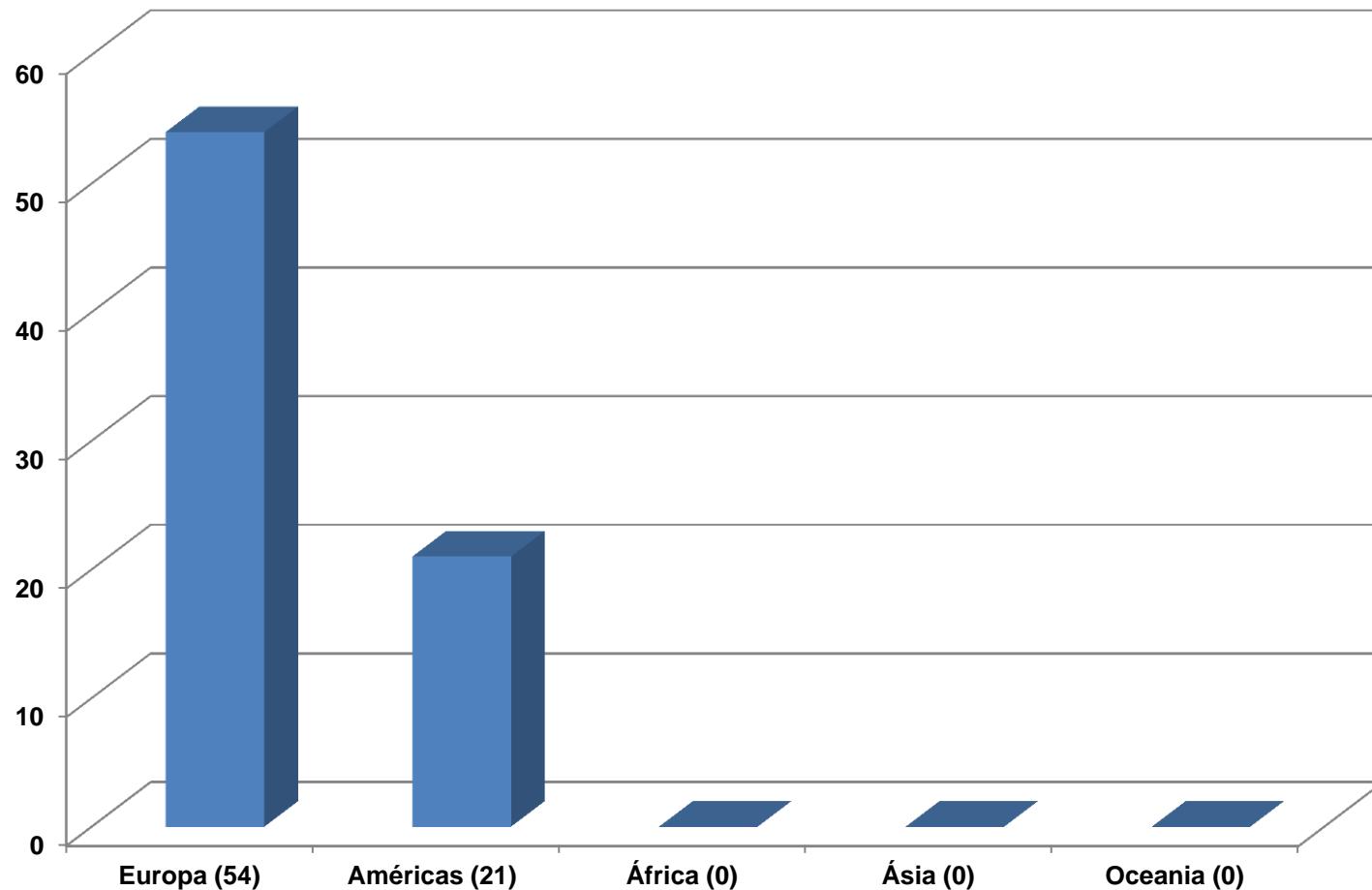
A mobilidade de estudantes de graduação continuou a ser promovida, em geral, vinculada a programas desenvolvidos por associações ou agências de fomento. Estiveram em instituições de ensino superior estrangeiras, para intercâmbio na graduação, 75 estudantes da UFG.

Os dados aqui especificados não se restringem aos estudantes que saíram no ano de 2017. Alguns deixaram o Brasil em 2016 e permaneceram no exterior em 2017.

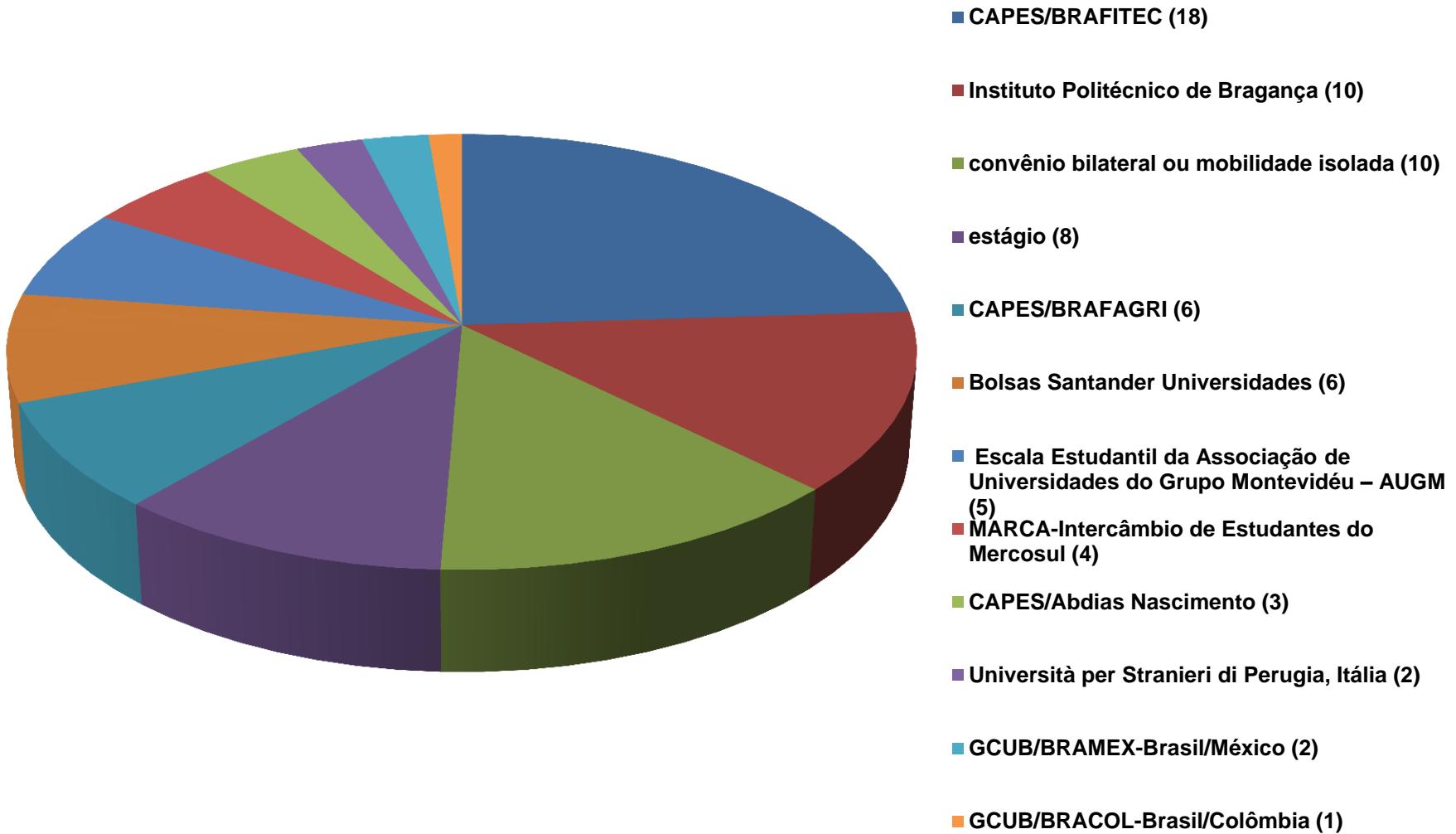
Idas 2017: distribuição por país



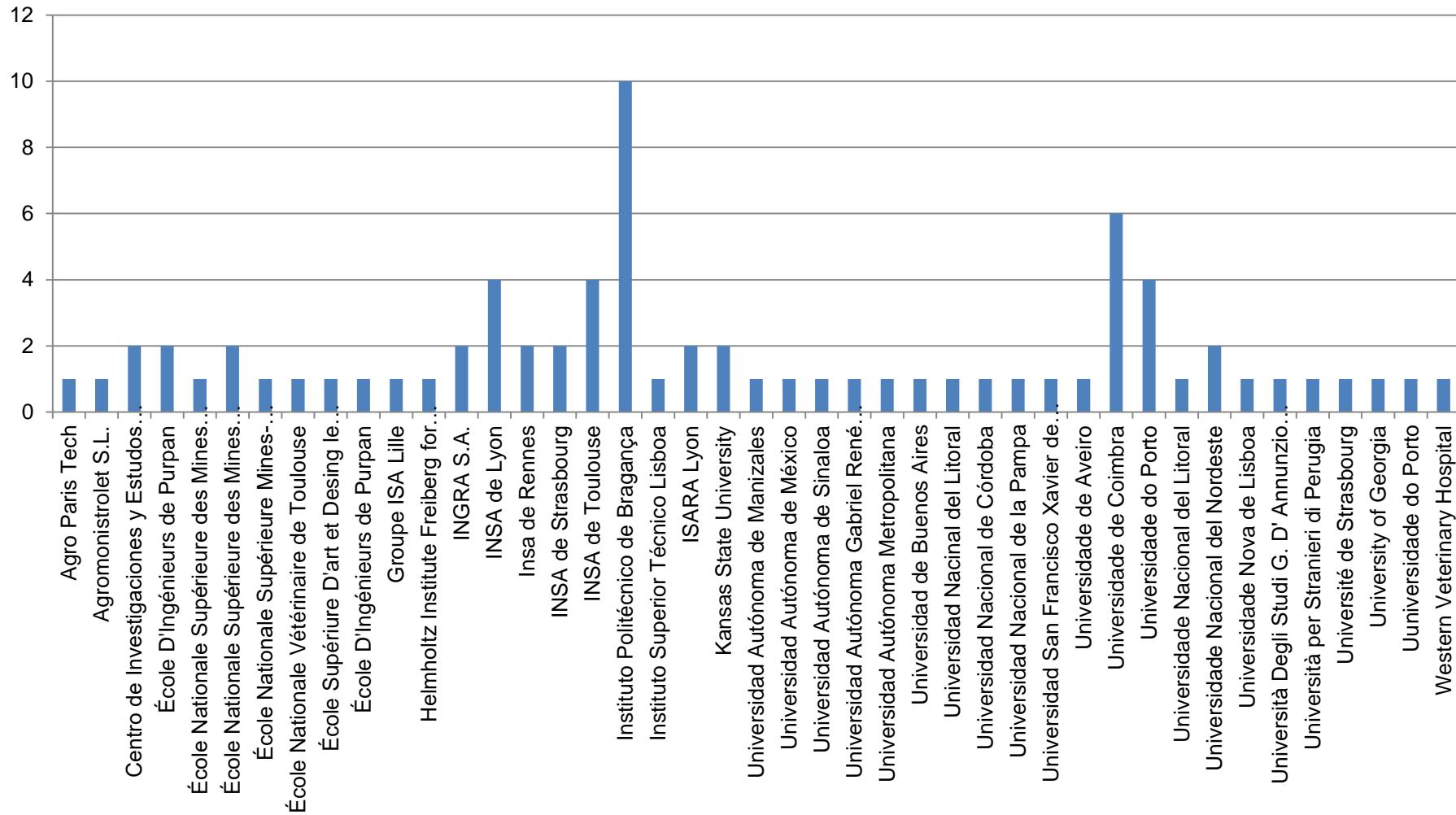
Idas 2017: distribuição por continente



Idas 2017: distribuição por programa



Idas 2017: distribuição por instituição de destino



Cabe ressaltar, ainda, a participação de 10 estudantes de graduação da UFG nas **Jornadas de Jovens Pesquisadores da AUGM**, realizadas na Universidad Nacional de Itapúa, Paraguai. Constituiu evento científico que reuniu mais de 600 estudantes de 27 universidades da América do Sul, que apresentaram trabalhos em forma de comunicação oral ou pôster.



XXV Jornadas de Jóvenes Investigadores AUGM-UNI

INVESTIGACIÓN SIN FRONTERAS PARA LA INTEGRACIÓN CIENTÍFICA Y CULTURAL

XXV JORNADAS DE JÓVENES INVESTIGADORES

ASOCIACIÓN DE UNIVERSIDADES DEL GRUPO MONTEVIDEO

UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA

ENCARNACIÓN - PARAGUAY

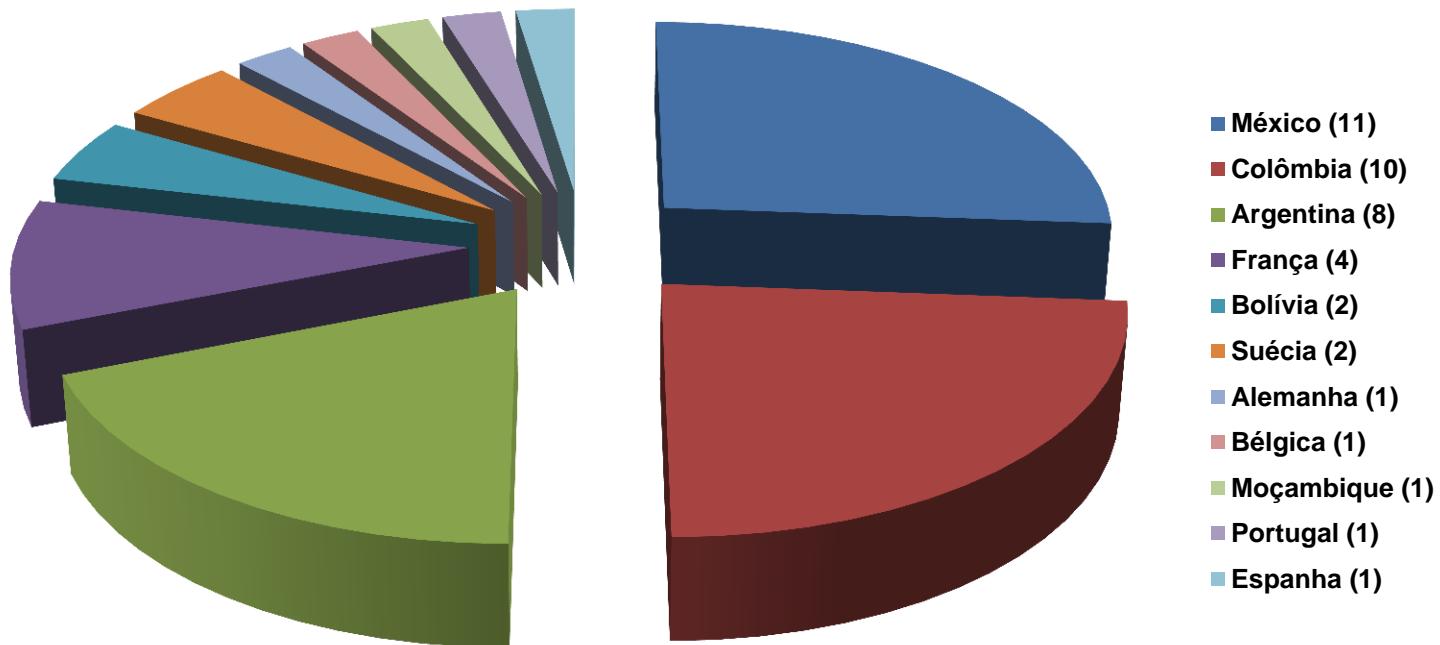
Encarnación - Paraguay - 18-19-20 de octubre- 2017

¡Bienvenidos!

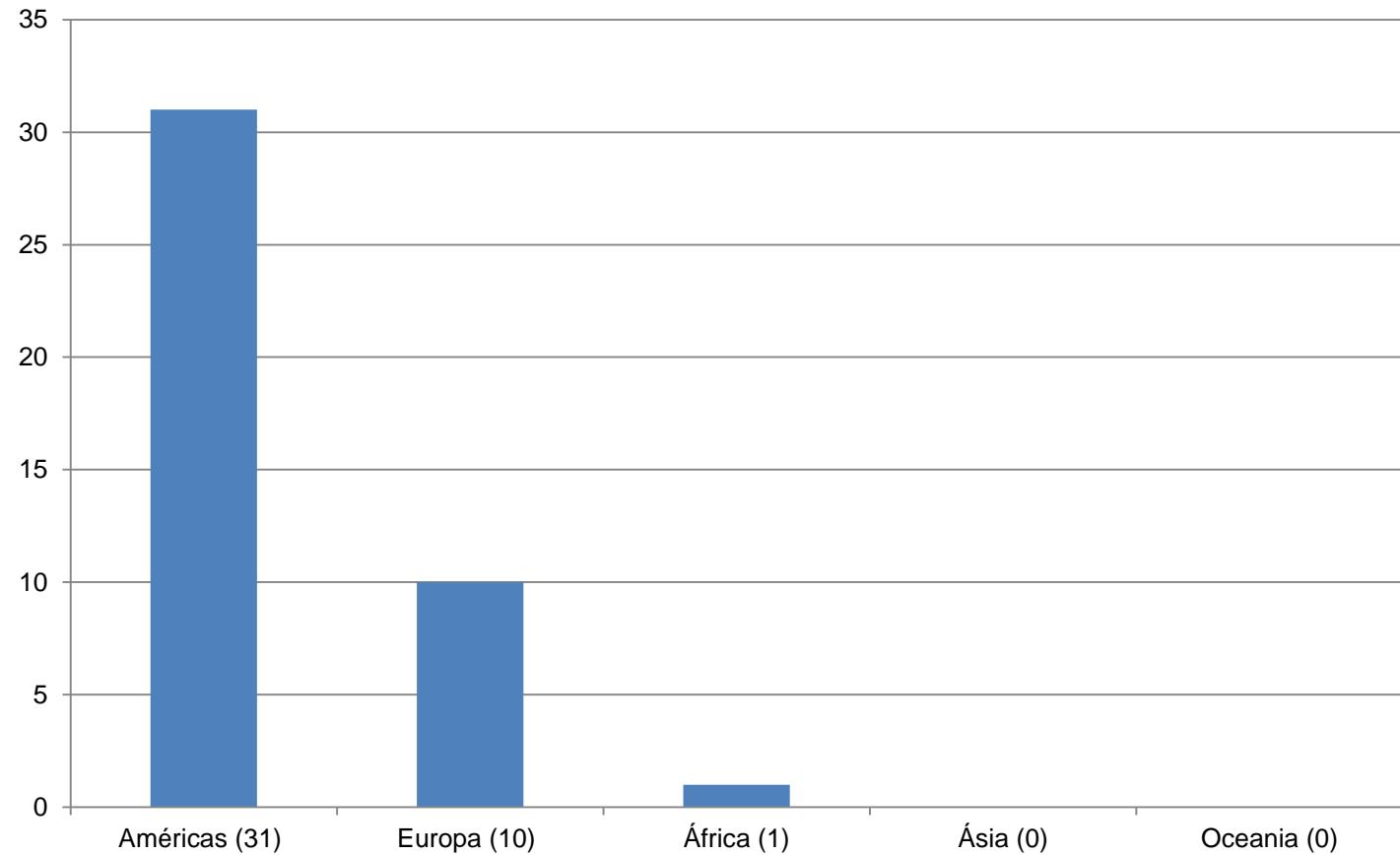
Digite aqui para pesquisar

15:52
13/12/2017

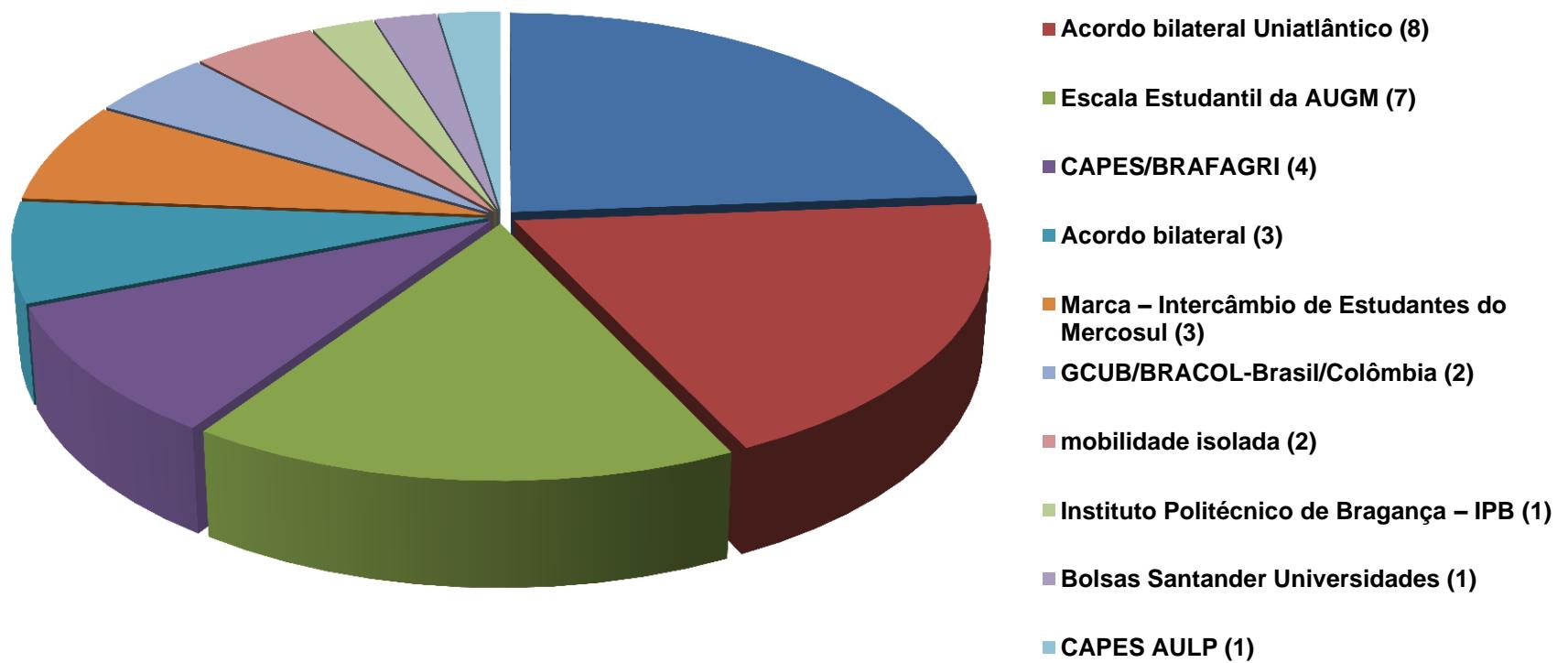
Quanto à vinda de estudantes de graduação estrangeiros para mobilidade na UFG, no total foram 42:
Distribuição por país.



Vindas 2017: distribuição por continente



Vindas 2017: distribuição por programa



Ressalte-se a vinda de 10 estudantes mexicanos pelo Programa Paulo Freire

Reunião com estudantes e tutores da Pedagogia, Matemática e Artes Cênicas



Organização
de Estados
Ibero-americanos



Para a Educação,
a Ciência
e a Cultura

Organización
de Estados
Iberoamericanos

Para la Educación,
la Ciencia
y la Cultura

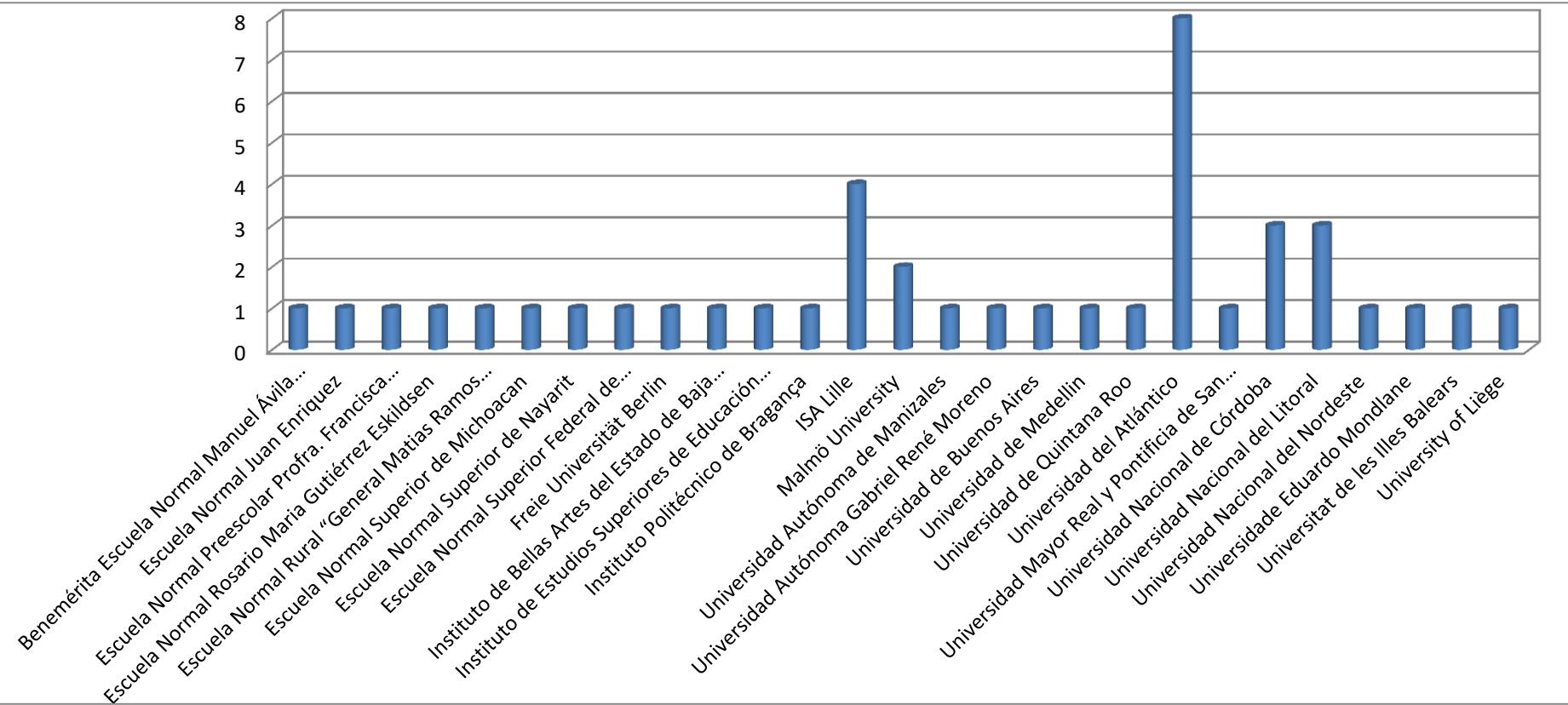
*"Es necesario desarrollar una pedagogía de la pregunta.
Siempre estamos escuchando una pedagogía de la respuesta.
Los profesores contestan a preguntas que los alumnos no han hecho".*

Paulo Freire

PauloFreire

<https://www.kwigoo.com/projeto-paulo-freire-de-mobilidades/>

Vindas 2017: distribuição por instituição de origem



Estudantes estrangeiros em mobilidade na UFG em viagem cultural à capital federal



Escala Docente e de Pós-Graduação AUGM

Associação de Universidades do Grupo Montevidéu

- Não incluídos nesses números estão os 6 professores da UFG que participaram do Programa de Mobilidade Escala Docente da AUGM e a vinda de 3 docentes de instituições argentinas.
- Assim como os 3 estudantes de pós-graduação que participaram do Programa de Mobilidade Escala de Pós-Graduação e a vinda de 1 estudante argentina e 1 uruguaia.



Asociación de Universidades
GRUPO MONTEVIDEO

Apoio à promoção da aprendizagem de línguas estrangeiras

Programa ou parceria	Descrição
Programa Idioma sem Fronteiras (IsF)	Aprovação, pelo MEC, de novo projeto, englobando a aplicação dos testes de inglês Toefl gratuitos, assim como a oferta de cursos presenciais de inglês, francês e espanhol, para a comunidade universitária. Ações envolvendo o português como língua estrangeira também estão incluídas.
Programa Leitorado de Espanhol da Agência Espanhola de Cooperação Internacional para o Desenvolvimento (AECID)	Assinatura de novo Memorando de Entendimento com a Embaixada da Espanha e recebimento de novo leitor espanhol, que atuará na UFG de agosto de 2017 a agosto de 2020. No primeiro semestre de 2017, a UFG contou com uma leitora vinculada ao acordo anterior. Apoio na formação dos estudantes da licenciatura em espanhol e oferta de cursos de espanhol para preparação para intercâmbio.
Programa de Leitores de Francês, do MEC/SESu e ANDIFES, em parceria com a Embaixada da França.	Recebimento de uma professora leitora francesa, para atuar no processo de Internacionalização da UFG, no que se refere à proficiência linguística em francês.
Convênio com a Aliança Francesa de Goiânia	Descontos de 25% nos cursos regulares de língua francesa para a comunidade da UFG.
Programa Assistente de Inglês Capes/Fulbright	Aprovação de novo projeto, para oferta de cursos para desenvolvimento das habilidades orais e aspectos da fonologia da língua inglesa com falantes nativos.
Università per Stranieri di Perugia (UNISTRAPG) – Itália	Bolsa de estudos de língua e cultura italiana: 3 estudantes contemplados em 2017 (2 de graduação e 1 de pós-graduação).
Programa de Professor Voluntário Chinês em parceria com o Instituto Confucius da PUC-Rio.	Vinda de uma professora chinesa para ensino do mandarim e da cultura chinesa.
Instituto Confucius, China	Submissão de proposta de estabelecimento de um Instituto Confucius na UFG, em parceria com a Universidade Hebei de Medicina Chinesa.
Português como língua estrangeira	Oferta de disciplinas de língua portuguesa para intercambistas e realização de projeto de extensão. Parceria em atividades do Português como língua de acolhimento para refugiados e imigrantes.

Convênios Internacionais



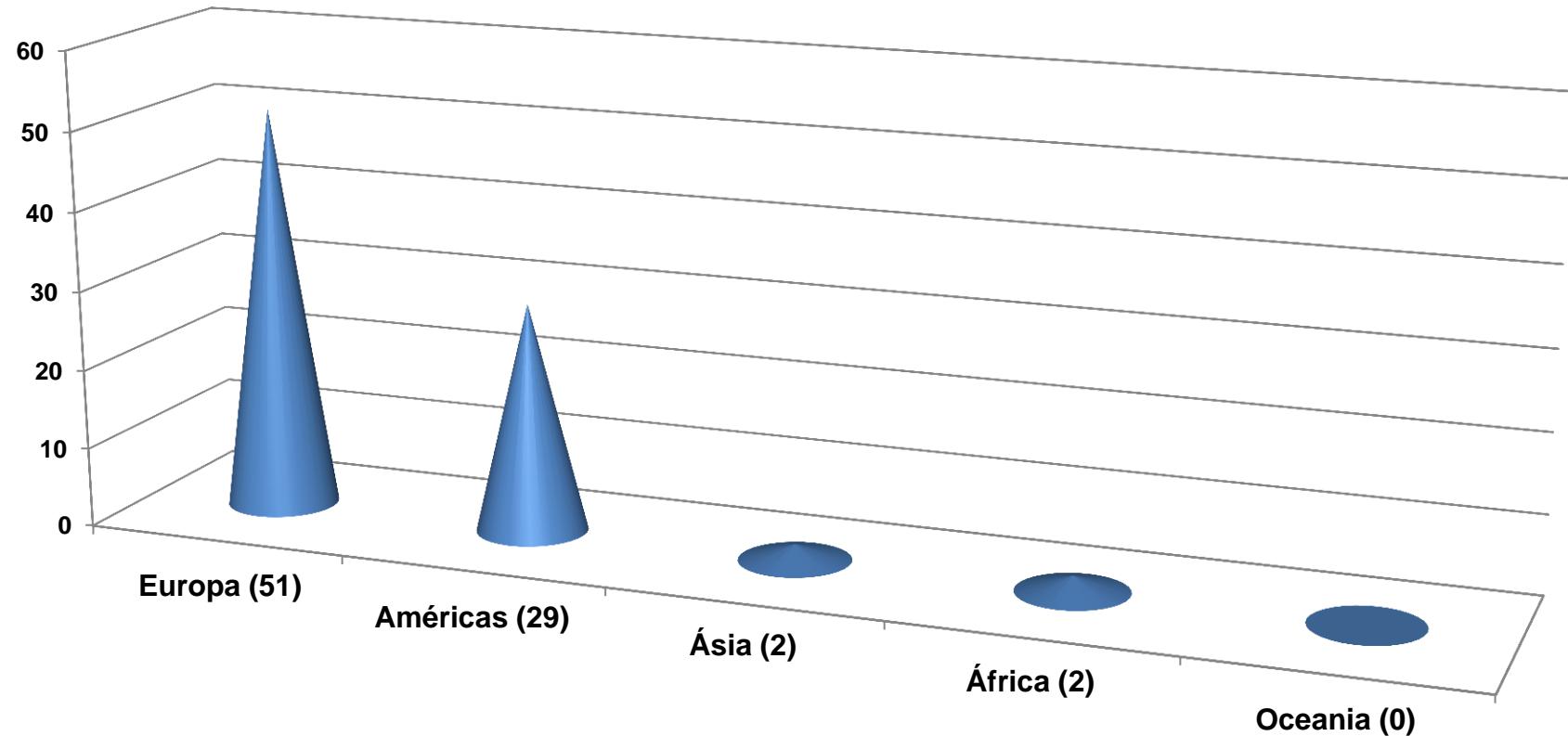
Fonte:

https://www.google.com.br/search?q=bandeiras&rlz=1C1VFKB_enBR599BR613&source=lnms&tbo=isch&sa=X&ved=0ahUKEwi6j7P34JvYAhXIwPbAKHYHpbACQ_AUICigB&biw=1600&bih=769#imgrc=cwzrOUUf0poM

- A fim de possibilitar a cooperação internacional no ensino, na pesquisa e na extensão, 84 convênios encontram-se vigentes em dezembro de 2017. Desses, 16 documentos foram assinados no decorrer do ano e 68 já tinham sido assinados anteriormente.
 - Ressalte-se que outros 8 convênios perderam vigência recentemente, mas ainda estiveram válidos neste ano.
 - Cabe informar, ainda, que há mais 12 convênios que tiveram sua tramitação finalizada, foram assinados pela UFG e aguarda-se retorno com a assinatura da outra instituição; bem como outros 28 convênios que estão em negociação, alguns já em fase final.

Convênios vigentes em dezembro de 2017

Distribuição por continente



Convênios internacionais: destaques

Merecem relevo, os acordos estabelecidos com a Kanda University of International Studies (Japão) e a Hebei University of Chinese Medicine (China), que introduziram a formalização de parcerias com a Ásia, incluindo a possibilidade de implementação de um Instituto Confucius na UFG.

Também o Acordo de Duplo Diploma com Institut National des Sciences Appliquées de Toulouse, França, na área de Engenharia Civil, resultado de consolidação de parceria no âmbito do Programa CAPES/BRAFITEC.

E, ainda, o acordo com o Fermi Research Alliance, LLC, Operador do Laboratório Nacional do Acelerador Fermi do Departamento de Energia dos Estados Unidos, para o desenvolvimento do projeto “Física de Neutrinos e Raios Cósmicos”.

Por fim, importa assinalar novo convênio com o Santander Universidades (não incluído nos números acima por se tratar de parceria nacional), que deu continuidade à participação da UFG no Programa de Bolsas Ibero-Americanas.

Assinatura de convênio com a Universidade Hebei de Medicina Chinesa para o estabelecimento do Instituto Confucius na UFG



Eventos relativos à internacionalização

- organização, apoio à organização ou participação ativa em diferentes eventos ou reuniões relativas à internacionalização

Acolhimento aos estrangeiros



- Despedida da Leitora de Espanhol



- Boas-vindas aos Leitores de Espanhol, Francês e Chinês
Faculdade de Letras/UFG



- Adida de Cooperação Educativa da Embaixada da França, Catherine Pétillon
- Formação: *Apprendre et enseigner le français avec TV5 Monde*



- III Workshop Brafitec: orientações para mobilidade de estudantes da Engenharia Civil na França, no âmbito do Programa financiado pela Capes



Projeto Poncho, coordenado pela Universidad Las Palmas de Gran Canarias, Espanha:

- Reunião intermediária
- Formação prática na Université Bretagne Sud (UBS), França



▪ Journées Internationales UBS



- Profa. María Prat Grau, Universitat Autònoma de Barcelona (UAB), Espanha, pesquisadora do *Grup d'Investigació Social i Educativa de l'Activitat Física i l'Esport* do Institut Nacional d'Educació Física de Catalunya; Faculdade de Educação Física
- Assinatura de convênio multilateral com Université de Liège, Bélgica; Câmpus de Aparecida de Goiânia
- Visita da Profa. Nídia Braz, Universidade do Algarve, Portugal
Projeto conjunto Saúde e qualidade de vida de idosos autônomos de Goiânia
Faculdade de Nutrição



Parceria da Faculdade de Odontologia
com Universidade de Malmö, Suécia



Visita da Embaixadora da Áustria,
Irene Giner-Reichl

Parceria com universidades austríacas,
sobretudo Universidade de Linz
(Media Lab)



Parceria com University of Surrey (UoS), Reino Unido

- Visita de delegação da UoS, abril/17
- Visita de delegação da UFG à UoS, set/17
- Visita de delegação da UoS, nov/17





Prof. John Picket,
Rothamsted Research Institute
Reino Unido
Workshop sobre Tecnologias de
Controle de Ectoparasitos
Escola de Veterinária

Visita do diretor do British Council no
Brasil, Martin Dowle
Programa de bolsas de mestrado para
grupos sub-representados na ciência no
Brasil
Fapeg/British Council (Newton Fund)



Reunião final do Projeto Be Mundus (Erasmus Mundus), coordenado pela Università Sapienza di Roma, Itália



Reunião de Delegados Assessores da Associação de Universidades do Grupo Montevideo (AUGM)



Reuniões inicial e final com estudantes mexicanos do Programa de Mobilidade Paulo Freire (OEI – Organização dos Estados Iberoamericanos)

Faculdade de Educação, Faculdade de Artes
Visuais e Instituto de Matemática e Estatística



Visita de professores mexicanos da
Universidad Nacional Autónoma de México
(UNAM) e da Universidad Pedagógica
Nacional (UPN)

Programa de Pós-Graduação
Interdisciplinar de Direitos Humanos



Palestra sobre Vistos para estudos nos Estados Unidos Serviço Consular Americano

Prof. Jeffrey McNally, University of New
Brunswick (UNB), Canadá,
II Jornada Goiana de Ensino do
Empreendedorismo



- Missão de Reitores à China
- Visita de Ana Qiao, Instituto Confucius
- Visita do reitor da UFG à Embaixada da China em Brasília
- Reunião com comitiva chinesa da província de Gansu





Possibilidades de novas
colaborações:

Visita do Embaixador
de Israel, Yossi Shelley



Visita do Embaixador
do Azerbaijão, Elkan
Polukhov

Reuniões da Rede Goiana de Educação Internacional



www.cai.ufg.br

cai@ufg.br